



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 14794:2006

01-marec-2006

LPG equipment and accessories - Transportable refillable aluminium cylinders for Liquefied Petroleum Gas (LPG) - Procedure for checking before, during and after filling

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen aus Aluminium für Flüssiggas (LPG) - Kontrollverfahren vor, während und nach dem Füllen

iTeh STANDARD PREVIEW

Equipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles en aluminium transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Procédures de vérification avant, pendant et apres le remplissage

[SIST EN 14794:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

[728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14794:2005

ICS:

23.020.30

V|æ} ^A [• [å^ Æ |ã • \ ^
b \ | ^ } \ ^

Pressure vessels, gas
cylinders

SIST EN 14794:2006

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 14794:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006>

EUROPEAN STANDARD

EN 14794

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2005

ICS 23.020.30

English Version

LPG equipment and accessories - Transportable refillable aluminium cylinders for Liquefied Petroleum Gas (LPG) - Procedure for checking before, during and after filling

Equipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles en aluminium transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Procédures de vérification avant, pendant et après le remplissage

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen aus Aluminium für Flüssiggas (LPG) - Kontrollverfahren vor, während und nach dem Füllen

This European Standard was approved by CEN on 16 August 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Segregation of cylinders prior to filling	6
5 Reassessment of cylinders	7
6 Basic filling conditions	10
7 Post filling checks	10
Annex A (normative) Safe filling conditions	11
Annex B (informative) Flow diagram for the checks before, during and after filling	12
Bibliography	13

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 14794:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006>

Foreword

This European Standard (EN 14794:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 “Liquefied petroleum gas equipment and accessories”, the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2006.

This European Standard has been submitted for reference into the RID and/or in the technical annexes of the ADR. Therefore the standards listed in the normative references and covering basic requirements of the RID/ADR not addressed within the present standard are normative only when the standards themselves are referred to in the RID and/or in the technical annexes of the ADR.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 14794:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006>

Introduction

This European Standard calls for the use of substances and procedures that can be injurious to health if adequate precautions are not taken. It refers only to technical suitability and does not absolve the user from legal obligations relating to health and safety at any stage.

It has been assumed in the drafting of this European Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced people. Where judgements are called for, it has been assumed that they are made by competent persons who have been trained specifically for the tasks.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 14794:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006>

1 Scope

This European Standard specifies the procedures to be adopted when checking transportable refillable welded aluminium LPG cylinders before, during and after filling.

This European Standard applies to transportable refillable welded aluminium LPG cylinders (see EN 13110) of water capacity from 0,5 l up to and including 150 l.

This European Standard does not apply to cylinders permanently installed in vehicles, or to the plant and filling equipment.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12816, *Transportable refillable steel and aluminium LPG cylinders – Disposal*

EN 13952, *LPG cylinders - Filling procedures*

prEN 14795, *LPG equipment and accessories - Transportable refillable aluminium cylinders for Liquefied Petroleum Gas (LPG) - Periodic inspection*

prEN 14894, *LPG Equipment and accessories - Cylinder and drum marking*

[SIST EN 14794:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

[728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/357a8c43-50bc-431b-b898-728eaa7f54e1/sist-en-14794-2006)

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

LPG (liquefied petroleum gas)

mixture of predominantly butane or propane with traces of other hydrocarbon gases classified in accordance with UN number 1965, hydrocarbon gases mixture, liquefied, NOS or UN number 1075, petroleum gases, liquefied

NOTE In some countries, UN numbers 1011 and 1978 may also be designated LPG.

3.2

competent person

person who by a combination of training, experience and supervision is able to make objective judgements on the subject

3.3

competent body

person or corporate body defined by the national authority which by combination of appropriate qualification, training, experience and resources is able to make objective judgements on the subject

3.4

cylinder

transportable, refillable pressure receptacle with a water capacity from 0,5 l up to and including 150 l

EN 14794:2005 (E)**3.5****filling ratio**

ratio of the mass of gas introduced into a cylinder to the mass of water at 15 °C that would fill the same cylinder fitted ready for use

NOTE See Annex A for filling ratio.

3.6**reference temperature**

temperature used for the calculation of safe filling quantity

NOTE See Annex A for reference temperatures

3.7**filled to a level**

filled to a fixed level using a fixed liquid level device

3.8**filled by volume**

filled with a fixed volume of LPG

3.9**filled by mass**

filled with LPG using a weighing machine

3.10**filling plant**

establishment where filling and checking of LPG cylinders takes place

3.11**reconditioning**

major repairs to cylinders, which can include hot work, welding or de-denting carried out by specialists away from potential sources of flammable air/gas mixture

3.12**periodic inspection**

activities carried out at defined intervals, such as examining, measuring, testing or gauging the characteristics of a cylinder, comparing these with specified requirements as defined in prEN 14795 and marking to attest conformity

3.13**tare weight**

sum of the mass of the empty cylinder, the mass of the valve including a dip tube where fitted, and the mass of all other parts that are permanently attached to the cylinder when it is being filled, e.g. fixed valve guard

4 Segregation of cylinders prior to filling**4.1 General**

Cylinders shall be checked and segregated into the categories specified in 4.2 to 4.4.

A flow diagram of the checks before, during and after filling is given in Annex B.

4.2 Cylinders suitable for filling

The cylinder shall be deemed suitable for filling if the following conditions apply.

- a) The design code/specification is identifiable;
 - b) the tare indication and water capacity are marked;
 - c) the allowed quantity and identification of product (butane, propane or mixtures thereof, the properties of which were considered for the design of the cylinder) are indicated;
 - d) the cylinder is within the test date as determined from the marked manufacturers or periodic inspection date;
- and
- e) the cylinders do not have defects as described in 4.4.

4.3 Cylinders for periodic inspection

A cylinder shall be set aside for periodic inspection in accordance with prEN 14795 when either of the following conditions apply.

- a) The cylinder is out of test date;
- b) the cylinders cannot be confirmed to be within test date.

4.4 Cylinders requiring further assessment

A cylinder with any of the following defects shall be set aside for further assessment e.g. re-taring, disposal etc (see Clause 5).

- a) Indication of tare weight of a cylinder, filled by mass, is missing or illegible;
- b) cylinder is faulty or defective, e.g. dents, fire damage or damage to the shroud, carrying handles or foot-ring;
- c) cylinder is found to have visible corrosion or, with cylinders with a welded foot-ring, to exhibit corrosion at the weld;
- d) cylinder, valve or pressure relief devices (if fitted) is damaged or has been previously identified as leaking;
- e) cylinder whose required permanent markings are obscured and not easily identified.

5 Reassessment of cylinders

Cylinders that have been set aside (see 4.4) shall be examined by a competent person who shall decide whether they are suitable for filling or shall be sent for reconditioning or disposal in accordance with EN 12816.

Cylinders that are intended to be filled by mass and where the indication of tare weight is missing or illegible shall be reassessed and have the indication of the tare weight applied in accordance with prEN 14894.

Leaking cylinders and cylinders with damaged or leaking valves shall be safely vented. Leaking or damaged valves shall be repaired or replaced. Cylinders leaking through the body shall be disposed of in accordance with EN 12816.

Valves can be removed and refitted safely from and to a pressurized LPG cylinder provided the facility includes dedicated equipment. This equipment shall be operated only by competent personnel working in accordance with a written procedure.